



Measures to Improve Support for Ukrainian Displaced Person in Nagasaki City



Hirota, Morioka, Komatsu, Yoneda

**“In Japan, I don’t have to live
an animal-like life but I can live as a human.”**

(日本では動物のような生活ではなく、人間としての生活を送ることができます。)



How long can you spend here?



International Covenants on Human Rights

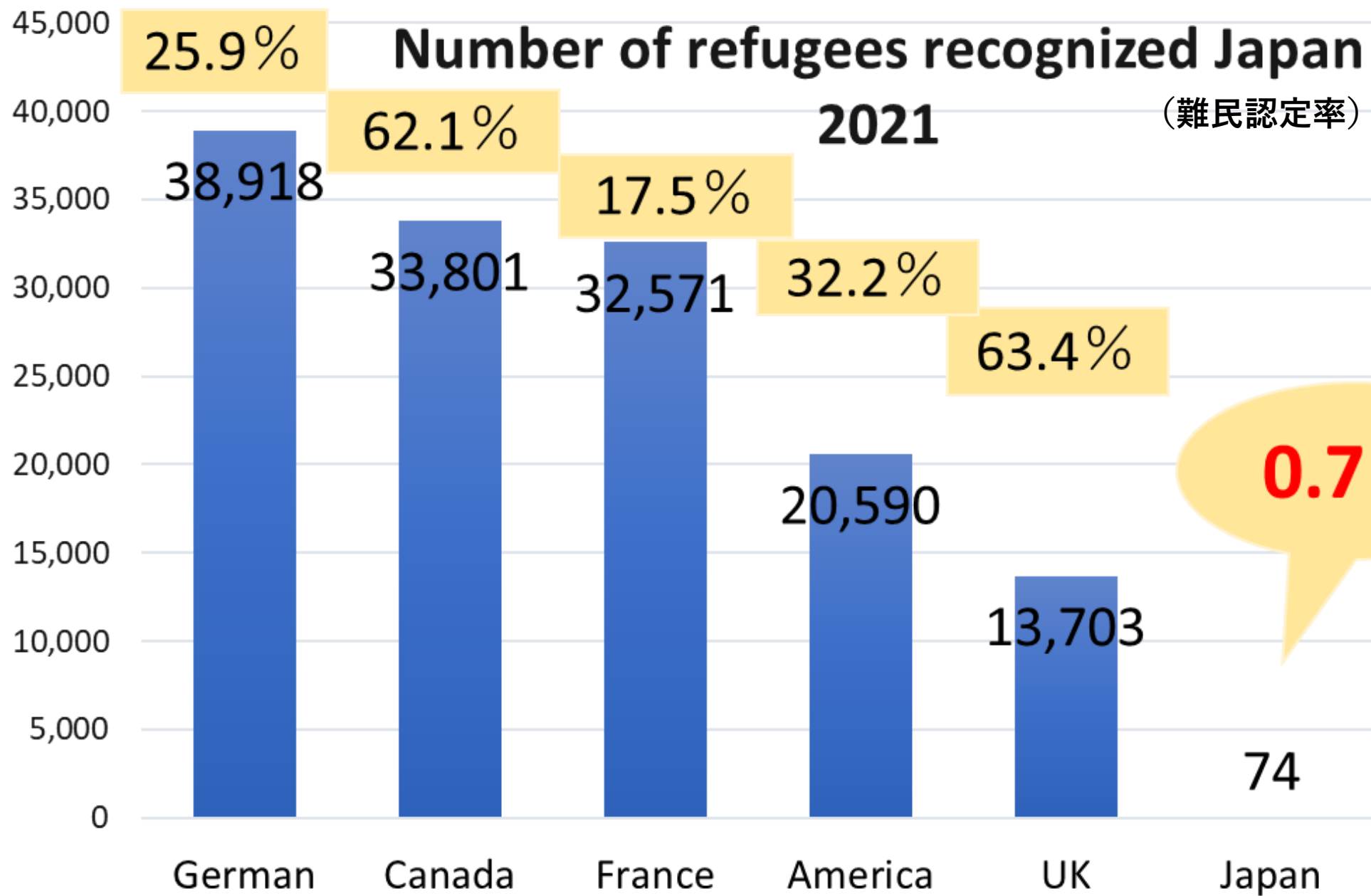
(国際人権規約)



Refugees : Human rights are not protected



Japan is Obligated to accept refugees



Why Japan accepts fewer refugees ? ~

- ① The definition of a refugee in Japan is narrow
- ② Japanese public is not positive about accepting refugees

① The definition of a refugee in Japan is narrow

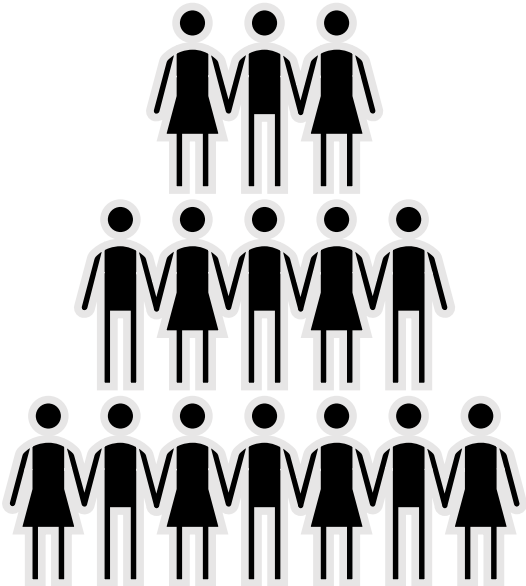
February 24th, 2022 Russia's invasion of Ukraine



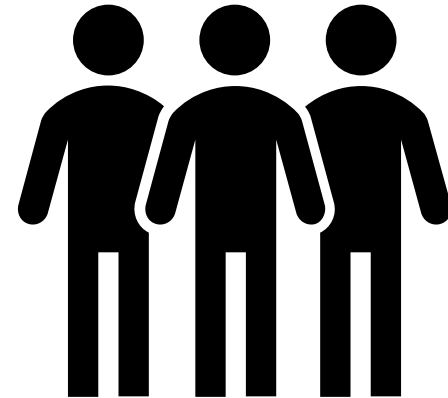
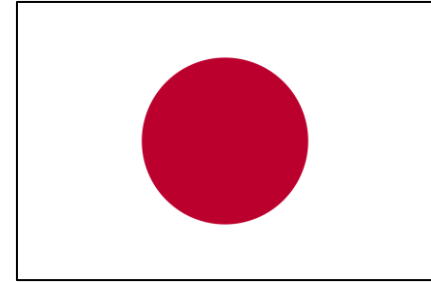
VS



① The definition of a refugee in Japan is narrow



18 million people displaced



2223 people accepted in Japan

① The definition of a refugee in Japan is narrow

However...



× Refugee (難民)

○ Evacuee (避難民)

→ No pension

No health insurance

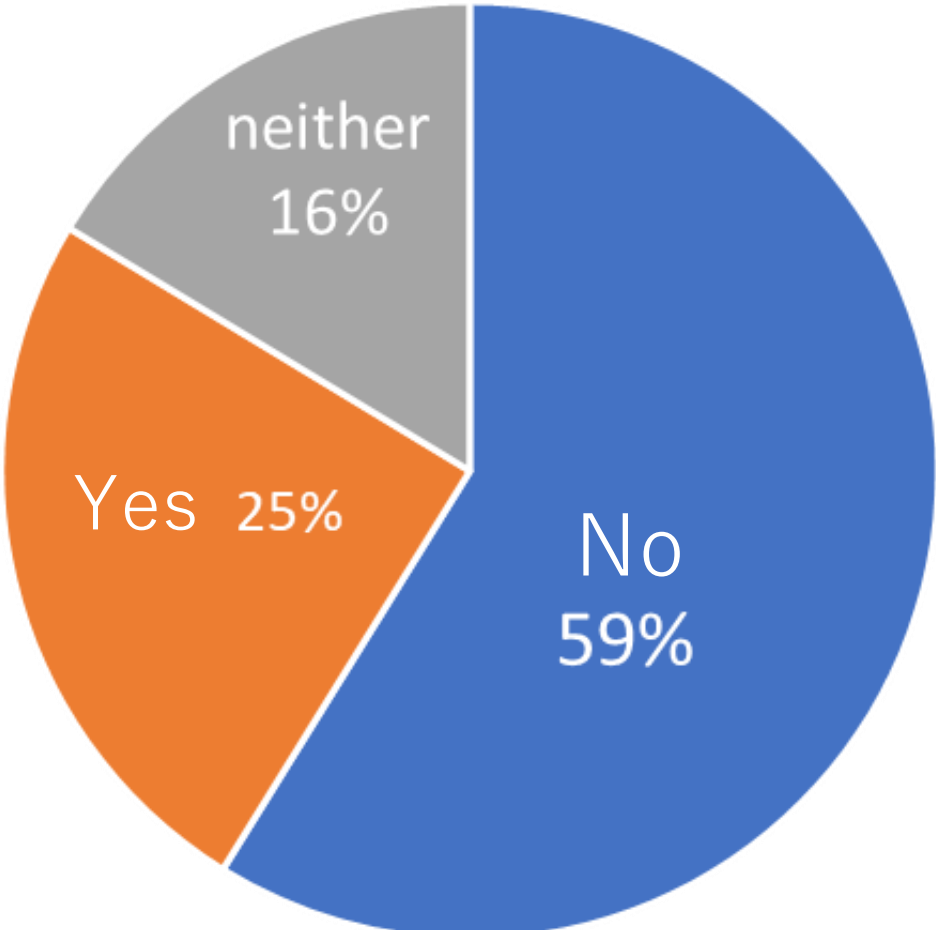


- The acceptance of Ukraine evacuees is a special case
- The basic attitude of the Japanese government is not to accept too many immigrants

Why Japan accepts fewer refugees ? ~

- ① The definition of a refugee in Japan is narrow
- ② Japanese public is not positive about accepting refugees

Do you think that Japan should be more proactive in accepting refugees?



Purpose: To establish a sustainable system for accepting Ukrainian evacuees in Nagasaki City



1. The social climate toward accepting refugees will be better
2. A system for accepting refugees in Japan is in place



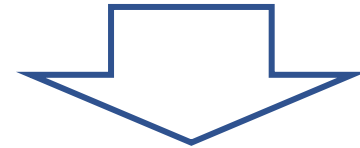
Activate the acceptance of refugees in Japan

① Research Methods

Way(1) Fieldwork in Oita



The number of Ukrainian evacuees in Kyusyu



The field work was conducted with Beppu city

NPO corporation BEAUTIFUL WORLD



Mr. and Mrs. Ono in the front row
The back row is the evacuees



The organization provides sustainable support

① Helping obtain driver's licenses



They can easily get jobs

② Providing public house



INTERVIEW

Hearing their thoughts



- ① They were satisfied with the current support
- ② They had nothing more to ask for



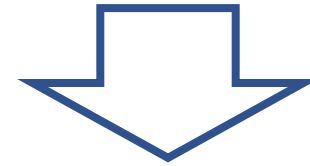
Beppu city`s support is the right support for them



Way(2) Fieldwork at Nagasaki City Hall



Interview about the current situation



It turns out that they consider about how to accept

② Results



Nagasaki



Oita



Three major difference

① External Collaboration

Beppu city



NPOs



Accept Ukrainian people

Nagasaki city

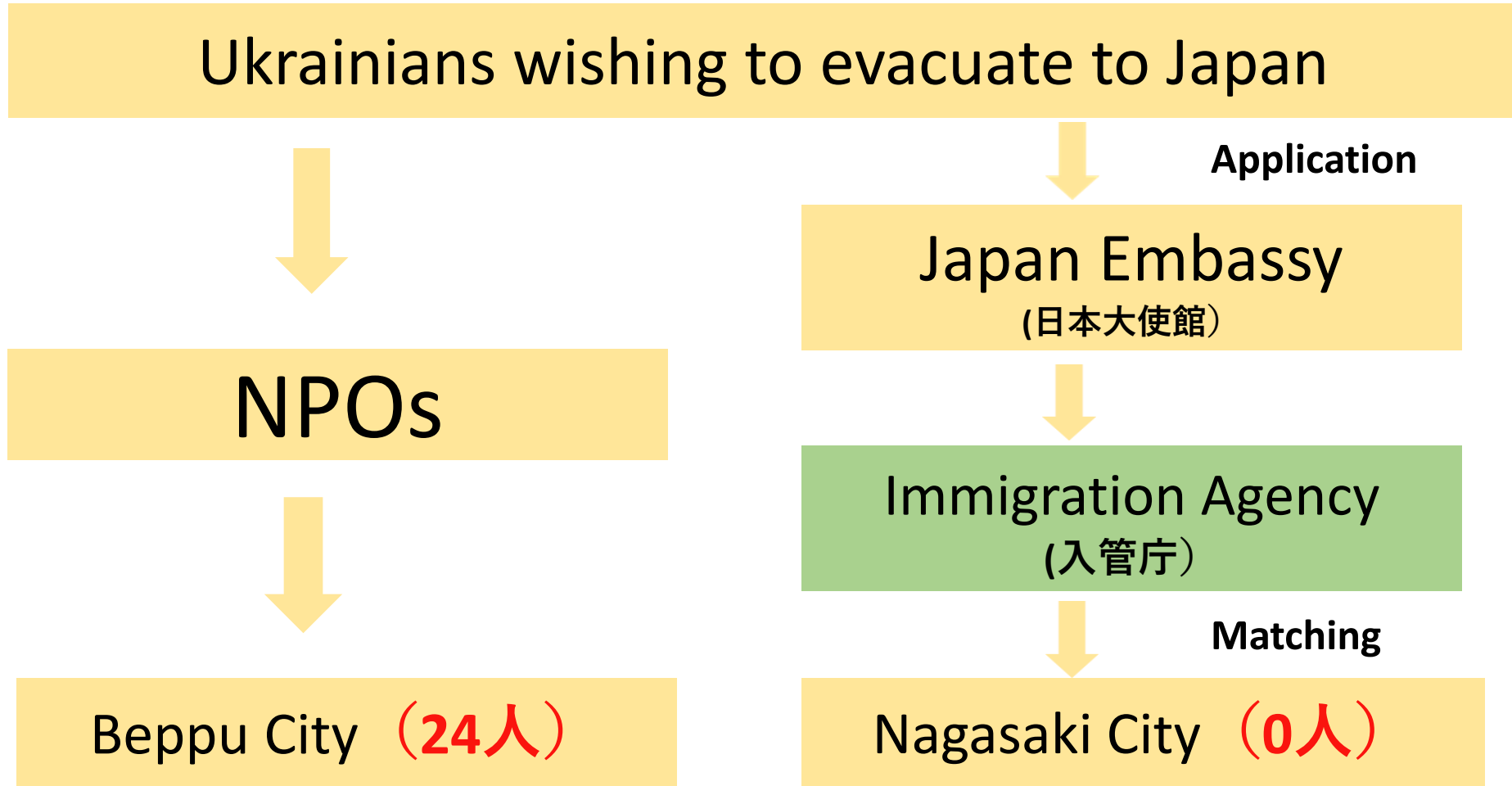


NPOs



Only government

<Evacuee Acceptance Process In Japan>



②Housing offered

Beppu city :

Public Husing
(市営住宅)

Nagasaki city :

Private Husing
(民間住宅)



Public Housing	Private Housing
<ul style="list-style-type: none">○ Cheap rent○ Opportunities to interact with local residents△ Inconvenient location	<ul style="list-style-type: none">○ Some furniture△ Uncertainty of the usage period△ Weak connections with local residents

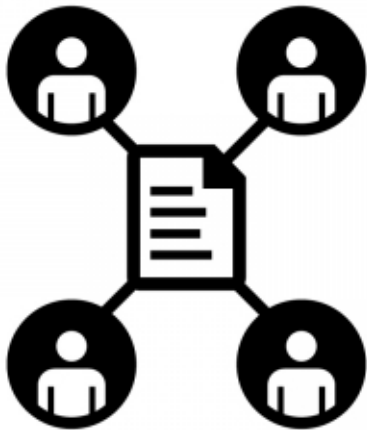
③ Accept system in City Hall

Beppu city : The disaster prevention division
(防災課)

Nagasaki city : The international division
(国際課)

The disaster prevention division (防災課)

1. Been able to cooperate with other sections.



2. Been able to prepared to respond to disasters at any time.



The international division (国際課)

1. There is strong support for foreigners.

Ex) language instructors



2. Easy to work with other countries.



③ Solutions

Solution

〈Some problems〉



Collaborated



Housing



Acceptance System

Create **170** items to solve these

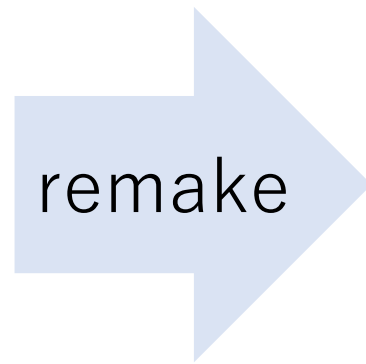
区分	確認・実施項目	
1	渡航	出発&経由国を確認
2		最新の水際対策を確認
3		自主隔離期間を計算
4		自主検査を行い隔離期間を短縮するか検討～決定
5		行う場合、検査機関を予約
6		行う場合、検査機関を予約
7		到着～ホテル滞在～市営住宅入居日決定
8	35	在留カード受け取り～手交
9	36	住民登録
10	37	住民登録等手続き通訳依頼
11	38	住民票開示作成
12	39	各種証明書(出生証明書、婚姻証明書等)翻訳
13	40	国保資料準備(市県民税申告書2ヶ月分)
14	41	年金申請
15	42	家具・家電・布団類購入・設置
16	43	家具・家電・布団類購入代金支払い
17	44	ゴミカレンダー、入居のしおり等の翻訳～配布
18	45	電気・水道の使用開始日程調整～使用開始
19	46	ガス開栓立会日時調整
20	47	入居
21	48	ガス開栓立会
22	49	入居申請～許可手続き
23	50	電気、ガス、水道契約
24	51	インターネット回線の検討
25	52	業者との打合せ
26	53	インターネット
27	54	住民からの苦情対応
28	55	買い物・物資支援
29	56	co-op 支援包括支援協定に基づく支援打診
30	57	co-op 支援方法打ち合わせ
31	58	co-op 買い物カード用氏名通知
32	59	初回買い物日程調整
33	60	社協フードバンク支援打診
34	61	社協フードバンク食料受け取り～配達
62	62	教育保有タブレット＆ルーター新規解除
63	63	教育保有タブレット＆ルーター貸出
64	64	通訳が必要な買い物への同行
65	65	社協婦人服提供への対応
66	66	就学
67	67	避難民の生年月日から学年を確認
68	68	幼小中を含む世帯ごとに就学の希望を聞き取り
69	69	日本での就学希望者、学校見学実施
70	70	日本での就学希望者、就学希望先聞き取り
71	71	日本での就学希望者について教育委員会で受入協議
72	72	県教委へ対象者名簿提出
73	73	高校相当の子どもを含む世帯ごとに就学の希望を聞き取り
74	74	県教委と高校相当の子供を含む世帯ごとに就学希望を聞き取り
75	75	大学生への聞き取り
76	76	支援を申し出た大学との面談設定

What are the 170 items?

↳ **List of processes** for accepting Ukrainian evacuees



Oita ver



Nagasaki ver

170 items Nagasaki ver

区分		確認・実施項目		
1	渡航	出発&経由国を確認		
2		最新の水際対策を確認		
3		自主隔離期間を計算		
4		自主検査を行い隔離期間を短縮するか検討へ決定		
5		行う場合、検査機関を検索		
6		行う場合、検査機関を予約		
7		到着～ホテル滞在～市営住宅入居日を決		
8		随行者(NPO)のホテル滞在予定を照会		
9		宿泊人数と日数、要件を整理し一覧表作成		
10		旅館ホテル組合に一覧表を提示し受入先ホテルを照会		
11		旅館ホテル組合の回答を元に		
12		ホテルとの打合せ		
13	到着時	到着時立ち合い者(市、県な)		
14		到着時に利用するスペースを		
15		到着時の体調確認担当者と確		
16		報道を入れるか決定		
17		子ども用お菓子の準備		
18		コロナ抗原キット準備		
19		体温計準備		
20		体調記入表様式作成～避難者		
21		渡航状況を随時把握		
22		立ち合い者に到着予定時刻を		
23		レク実施		
24		部屋への案内		
25		体調確認実施		
26		パスポート預かり～スキャン		
27		パスポートコピーをホテルと		
28		ホテル代金支払い		
29	在留資格	行政書士会に手続き代行打診		
30		入館出張所に在留カード即日		
31		行政書士面接日時・会場調整		
32		行政書士面接時通訳手配		
33		取入印紙代準備		
34		行政書士面会立ち合い		
35		在留カード受け取り～手交		
36		住民登録等手続き日程調整		
37		住民登録等手続き通訳依頼		
38		住民異動届作成		
39		各種証明書(出生証明書、婚姻証明書等)翻訳		
40		国保資料準備(市民税申告書2ヶ月分)		
41		年金資料準備(国民年金被保険者関係届書)		
42		年金資料準備(国民年金保険料免除申請書)		
43		コロナワクチン接種手続き案内		
44		子育て代筆資料準備(児童手当認定請求書)		
45		子育て代筆資料準備(子ども医療費受給資格登録申請書)		
46		介護保険加入手続き		
47		障害福祉課手続き(障害者手帳)		
48		学校教育課手続き(転入先等相談)		
49		避難民の口座開設要件確認		
50		開設可能な銀行の把握		
51		手続き日程の調整		
52		在留カード表裏データの送付		
53		代筆要員準備		
54		通訳準備		
55		送迎～手続き		
56		医療関係		
57		コロナワクチン接種状況・希望聞き取り		
58		予防接種記録等相談		
59		持病・症状に応じて医療機関手配		
60		希望に応じてワクチン接種手配		
61		新型コロナウイルス接種券配布		
62		医療通訳手配		
63		医療機関送迎・随行		
64	市営住宅	空き状況照会		
65		「市営住宅の目的外使用に係る取扱要項」作成		
66		住戸決定		
67		自治会長・管理人事前説明		
68		自治会長費、共益費、清掃雑費等の取り扱い協議		
69		自治会費等支払い方法決定		
70		家具・家電・布団類購入		
71		家具・家電・布団類搬入・設置		
72		家具・家電・布団類購入代金支払い		
73		ゴミカレンダー、入居のしおり等の翻訳～配布		
74		電気・水道の使用開始日程調整～使用開始		
75		ガス開栓立会日調整		
76		入居		
77		ガス開栓立会		
78		入居申請～許可手続き		
79		電気、ガス、水道契約		
80		インターネット回線の検討		
104		大学見学		
105		大学通学の支援について検討		
106		大学初回通学への同行		
107		児童館利用への頭出し		
108	就労	経歴や希望職種の聞き取り		
109		就労プランの検討		
110		市での雇用を検討		
111		受入を申し出た事業者とのマッチング		
112	日本語教育	長崎市主催の「外国人のための初級日本語講座」の情報提供		
113		ロシア語通訳者手配(NPO法人と協力)		
114		受講聞い合わせ対応		
115	レクリエーショ	長崎くんちへ招待を企画		
116		長崎くんち通知と参加希望者募集		
117		長崎くんち送迎・通訳・随行者の手配		
118		長崎大学外国人留学生との交流事業の企画		
119		長崎大学外国人留学生との交流事業通知と参加希望者募集		
120		長崎大学外国人留学生との交流に係る送迎・随行者の手配		
121		イベントや娯楽施設招待企画の取り次ぎ		
122		イベントや娯楽施設招待企画への随行		
123	財産確保	財産確保の方法を検討		
124		寄付金の名称を検討		
125		ふるさと納税を準備		
126		銀行と振込手数料免除を打診		
127		振込先口座開設		
128		募金箱を設置		
129		寄付金募集開始の広報実施		
130		HPにて毎日寄付金総額をアップデート		
131		市長対応案件の場合、面談日時調整		
132		市長対応案件の場合、会場準備		
133	寄付金活用	委員会設置要綱作成		
134		委員会設置		
135		委員会に諮るため当初の支出項目を整理		
136		第1回委員会開催		
137		第2回以降、委員会開催		
138		会計処理		
139	報道対応	プレスリリース		
140		報道からの問い合わせへの回答		
141		取材への対応		
142	要望・苦情対応	支援を希望する電話・メールへの対応		
143		苦情への対応		
144		激励メールへの対応		
145	関係機関対応	所管庁との連絡・調整		
146		長崎県との連絡・調整		
147		市議会への連絡・調整		
		他自治体からの問い合わせ対応		
		他市の受入支援団体との連絡・調整		
		受入元NPO団体との連絡調整		
		市内ネットワークでの情報共有		
		市長ホットラインの活用		
		専任職員配置		
		地域交流事業の紹介		
		・CIP(国際交流員)と話そう		
		・地域住民国際理解講座		
		・ながさき国際協力・交流フェスティバル		
		長崎バスの利用マニュアル作成		
		路面電車の利用マニュアル作成		
		JRの利用マニュアル作成		
		ロシア語版ルートマップ作成		
		時刻表ロシア語版作成		
		利用方法説明		
		ロシア語通訳者手配(NPO法人と協力)		
		定期券に係る情報提供		
		交通系電子マネーの説明		
		コミュニティバスの情報提供及び利用方法説明		
		タクシー利用方法説明		
		タクシー一般チケットの案内		

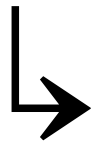
Benefits

(1) Smooth cooperation with NPOs



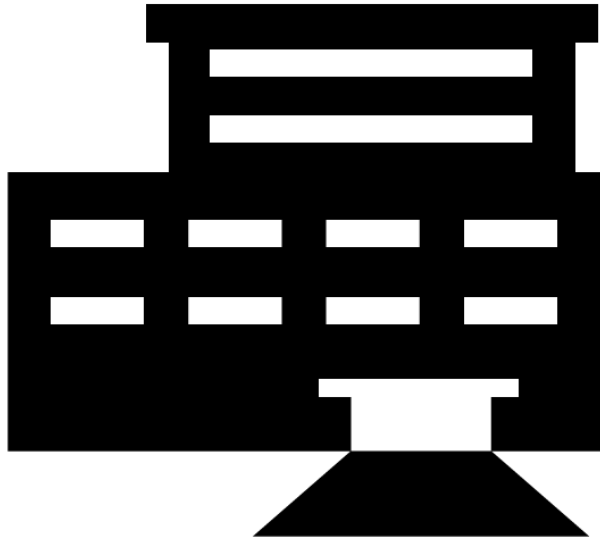
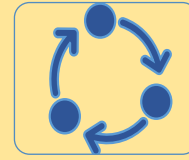
170 items

Where and how to collaborate with NPOs



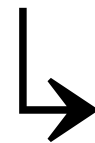
If Nagasaki were to cooperate with an NPO, this list could be used as a reference.

(2) Resolution of the issues accepted by the International Division



No precedent for acceptance

The process to be itemized and the section in charge are described in detail.



Solving Challenges

substance

Item	Total	Example	Item	Total	Example
Travel Procedures	28	Planning for departure and transit countries...	School and Work Procedures	18	Coordination of tour schedule
Administrative procedures	27	Status of Residence Procedures...	Money Procedures	16	soliciting donations
Housing procedure	20	Inquiry of availability...	External Response	17	Responding to the press
Medical procedures	8	arrangement of medical interpretation...	New items	26	
Shopping assistance	10	Shopping accompaniment...	All 170 items		

New items

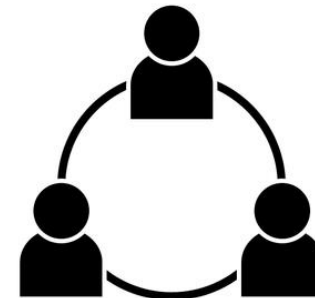
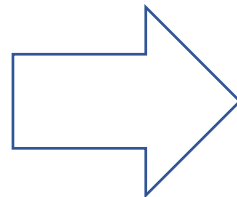
Community Exchange Program

Community Exchange Program	Introduction of Community Exchange Programs
	Talk with a CIP (Coordinator for International Programs)
	International Understanding Course for Local Residents
	Nagasaki International Cooperation and Exchange Festival

(3) Solving the problem of **private housing**



It is difficult to create a community
Creates loneliness



Make it easier to participate in the
community by introducing the event

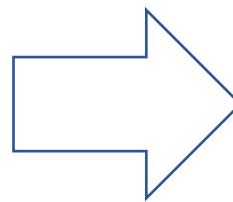
②Traffic

traffic	Creation of a manual for the use of Nagasaki buses
	Creation of a manual for the use of Nagasaki Prefectural Buses
	Creation of a manual for the use of streetcars
	Preparation of manual for use of JR
	Creation of Russian-language route map
	Creation of Russian version of timetable
	Explanation of how to use
	Arrangement of Russian interpreters (in cooperation with NPO)
	Provision of information pertaining to commuter passes
	Explanation of transportation e-money
	Provide information on community buses and explain how to use them
	Explanation of how to use the cab
	General Taxi Ticket Information

(4) Solving problems with **municipal housing**



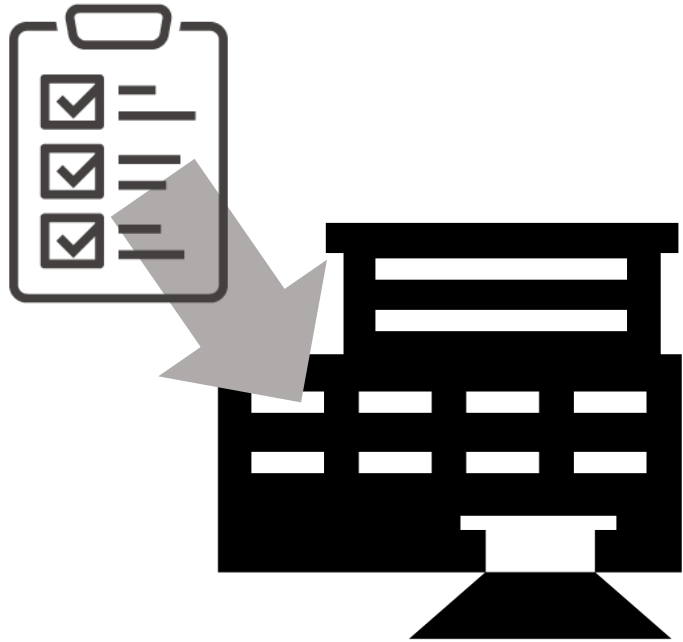
A problem located inconvenient and it is difficult to move



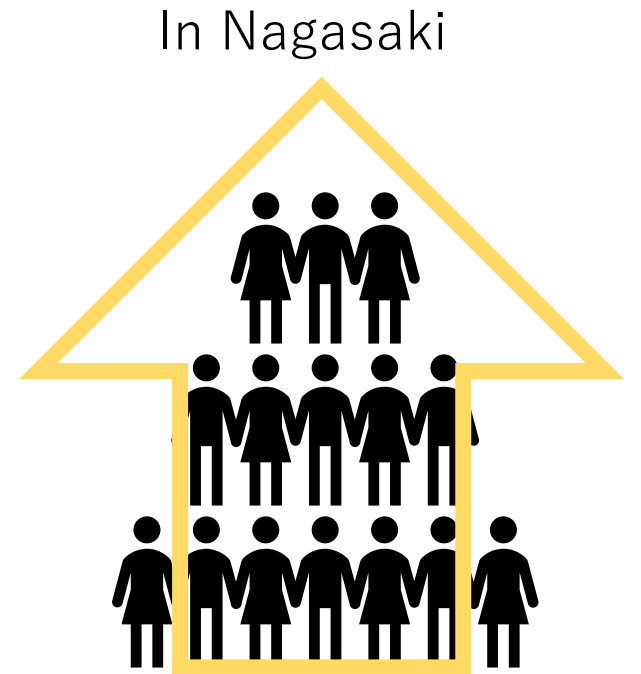
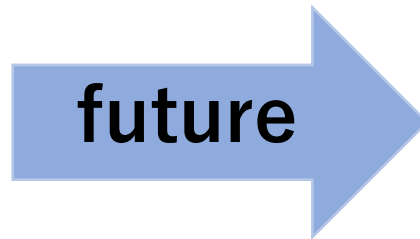
Get an in-depth introduction to transportation

④ Conclusion

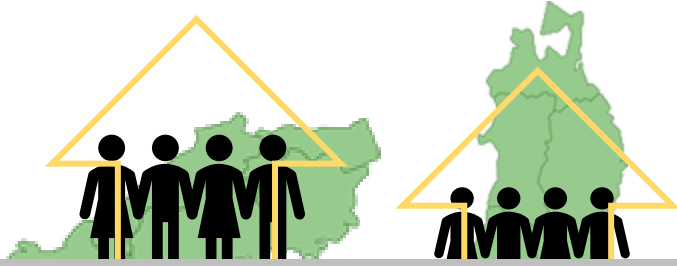
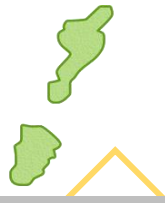
④ Conclusion



170 items were submitted to Nagasaki City Hall.



Increasing the number of evacuees accepted



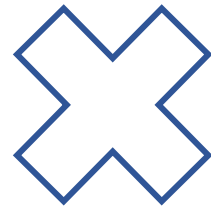
It will also demonstrate that Japan has the capacity to accept other **refugees**

Indicate examples of how even rural areas can be fully accepted

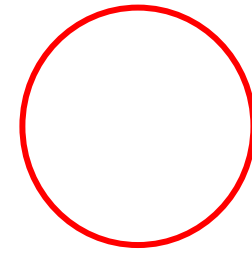
widespread acceptance of Ukrainian evacuees

Expand the circle of acceptance of evacuees in Japan

Accepting Ukrainian evacuees in Japan



A special **exception**



A great **possibility** for future
refugee acceptance

**“In Japan, I don’t have to live
an animal-like life but I can live as a human.”**

(日本では動物のような生活ではなく、人間としての生活を送ることができます。)

Our Research Goals

To making Japan a place where other refugees seeking proception can also receive support



⑤References

永吉希久子（2020）．『移民と日本社会 データで読み解く実態と将来像』中公新書

藤田早苗（2022）．『武器としての国際人権 日本の貧困・報道・差別』集英社新書

山崎茜,沖林洋平,石井眞治,鈴木由美子,森川 敦子（2015）．

「平和教育が平和構築意識に及ぼす影響に関する研究」学習開発研究 8 号

難民支援協会（2022）．「日本の難民認定はなぜ少ないか？－制度面の課題から」 refugee.or.jp

SHIRUTO（2022）．「避難民」は難民とは何が違う？ https://www.refugee.or.jp/refugee/japan_recog

日本財団（2022）．「ウクライナ避難民への最新アンケート結果 4人に1人が日本に定住意向」 nippon-foundation.or.jp

長崎市住生活基本計画（2021）． https://www.city.nagasaki.lg.jp/sumai/620000/629000/p029537_d/fil/1.pdf

UNHCR日本. <https://www.unhcr.org/jp/>内閣府「世論調査」（2019）． <https://survey.gov-online.go.jp/h26/h26-houseido/2-3.html>



Thank you for listening